ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 6 mai 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant le statut pécuniaire des objecteurs de conscience en service au sein d'organismes de droit public ou privé", a donné le 17 mai 1977, l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e mei 1977 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende het geldelijk statuut van de gewetensbezwaarden in dienst bij publiekrechtelijke of privaatrechtelijke instellingen", heeft de 17e mei 1977 het volgend advies gegeven :

Préambule.

Au second alinéa, il y a lieu d'ajouter la date de l'accord du Ministre du Budget et de la Politique scientifique, donné le 31 janvier 1977.

*

Au troisième alinéa, l'accord du Ministre de la Fonction publique, qui est prévu par l'article 8, 3° de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 n'est pas requis puisque les objecteurs de consciences ne sont pas des membres du personnel des départements ministériels ni des corps spéciaux au sens de cet arrêté royal.

*

Le projet ne devant pas être délibéré en Conseil des Ministres, la mention de ce délibéré au préambule ne doit pas faire considérer que les modifications qui seraient envisagées au futur projet devraient également être soumises à cette formalité.

Examen des articles.

Article 1er.

Il y a lieu d'écrire "organisme de droit public ou de droit privé". La même observation vaut pour plusieurs autres dispositions du projet.

.../...

Article 2.

L'article 1er du projet définit ce qu'il y a lieu d'entendre par "organismes de droit public ou privé" en faisant référence à la loi du 3 juin 1964. Il y a lieu dès lors d'omettre au 2° le membre de phrase "visés à l'article 19 de la loi du 3 juin 1964 portant le statut des objecteurs de conscience".

La même remarque vaut également pour les articles 3 et 4 du projet.

Article 4.

Le début de cet article devrait être rédigé comme suit :

"L'article 3, § 1er, § 2, § 3, 1° et § 4 de l'arrêté royal ..., modifié ... est applicable ...".

Article 6.

§ 1er. D'accord avec le fonctionnaire délégué, le second alinéa de ce paragraphe doit être omis. Par ailleurs, les intentions du Gouvernement seraient mieux traduites si le texte était rédigé comme suit :

.../...

"§ 1er. Les organismes de droit public ou de droit privé sont tenus de pourvoir à la nourriture des objecteurs de conscience durant les seules journées de présence des intéressés au sein desdits organismes".

§ 2. En prévoyant que l'Etat n'intervient dans la prise en charge des frais de nourriture des objecteurs de conscience que pour les seules journées de présence au sein des organismes intéressés, l'article 2, § 2 du projet d'arrêté royal ne respecte pas le prescrit de l'article 18 de la loi du 3 juin 1964, modifiée par la loi du 3 juillet 1975 en ce qu'il n'accorde pas aux objecteurs de conscience l'indemnité de "hors ménage" à laquelle les miliciens auraient droit en certains cas.

Article 8.

La disposition qui fait l'objet de cet article ne se justifie que pour autant qu'elle constitue une condition de la désignation ou de l'agrément des organismes de droit public ou de droit privé.

Elle devrait, dès lors, être rédigée comme suit :

"Les organismes de droit public ou de droit privé doivent s'engager à rembourser les indemnités accordées en raison du service des objecteurs de conscience lorsque ces

.../...

organismes ont rendu possible, facilité ou provoqué un paiement contraire à la loi ou au règlement".

Cette disposition devrait être reprise dans l'arrêté relatif aux conditions de désignation et d'agrément des organismes précités.

Article 9.

Il y a lieu d'écrire :

"Article 9.-

Les articles 2, 3, 4 et 7 du présent arrêté sortissent leurs effets le 23 août 1975".

Aanhef.

Het tweede lid dient te worden aangevuld met de datum van het akkoord van de Minister voor Begroting en Wetenschapsbeleid, dat gegeven is op 31 januari 1977.

*

Het in het derde lid vermelde akkoord van de Minister van Openbaar Ambt, dat voorgeschreven is in artikel 8, 3°, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961, is niet vereist, aangezien gewetensbezwaarden geen leden van het personeel van de ministeriële departementen of van de bijzondere korpsen in de zin van dat koninklijk besluit zijn.

*

Het ontwerp behoeft geen overleg in ministerraad en de vermelding van dat overleg in de aanhef mag niet de indruk geven dat de wijzigingen die in het toekomstige ontwerp zouden worden overwogen, eveneens aan die formaliteit onderworpen moeten worden.

Onderzoek van de artikelen.

Artikel 1.

Men leze in de Franse tekst : "organismes de droit public ou de droit privé". Dezelfde opmerking geldt voor verscheidene andere bepalingen van het ontwerp.

.../...

Artikel 2.

Artikel 1 van het ontwerp zegt wat moet worden verstaan onder "publiekrechtelijke of privaatrechtelijke instellingen" en verwijst daarvoor naar de wet van 3 juni 1964. Onder 2° dient het zinsdeel "bedoeld in artikel 19 van de wet van 3 juni 1964 houdende het statuut van de gewetensbezwaarden" derhalve te vervallen.

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 3 en 4 van het ontwerp.

Artikel 4.

Het begin van dit artikel zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 3, § 1, § 2, § 3, 1° en § 4 van het koninklijk besluit ... gewijzigd ... is van toepassing ...".

Artikel 6.

§ 1. Ook volgens de gemachtigde ambtenaar moet het tweede lid van deze paragraaf vervallen. Overigens zou de bedoeling van de Regering beter weergegeven worden in de volgende lezing :

"§ 1. De publiekrechtelijke of privaatrechtelijke instellingen moeten in de voeding van de gewetensbezwaarden alleen voorzien voor de dagen dat deze in die instellingen aanwezig zijn".

.../...

§ 2. Door te bepalen dat de Staat alleen voor de dagen dat de gewetensbezwaarden in de betrokken instellingen aanwezig zijn, een tegemoetkoming in de kosten van hun voeding verleent, is artikel 2, § 2, van het ontwerp-koninklijk besluit niet in overeenstemming met het voorschrift van artikel 18 van de wet van 3 juni 1964, gewijzigd bij de wet van 3 juli 1975, in die zin dat het aan de gewetensbezwaarden niet de "buiten-menagevergoeding" toekent, waarop de dienstplichtigen in sommige gevallen recht zouden hebben.

Artikel 8.

De in dit artikel opgenomen bepaling is alleen verantwoord voor zover zij een voorwaarde is voor de aanwijzing of de erkenning van de publiekrechtelijke of privaatrechtelijke instellingen.

Zij zou derhalve als volgt geredigeerd moeten worden :

"De publiekrechtelijke of privaatrechtelijke instellingen moeten zich ertoe verbinden de wegens de dienst van de gewetensbezwaarden toegekende vergoedingen terug te betalen wanneer zij een betaling in strijd met de wet of de verordening hebben mogelijk gemaakt, vergemakkelijkt of uitgelokt".

Deze bepaling zou moeten worden opgenomen in het koninklijk besluit betreffende de voorwaarden inzake aanwijzing en erkenning van de genoemde instellingen.

Artikel 9.

Men leze de Franse tekst als volgt :

"Article 9.-Les articles 2, 3, 4 et 7 du présent arrêté sortissent leurs effets le 23 août 1975".

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,

C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. J. FORTPIED, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. FORTPIED, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.